

Art des Fahrzeuges <b>Lastwagen (Chassis)</b>	Fabrikmarke <b>SCANIA - VABIS</b>	Typ <b>L 80 S</b>	<b>ZUSATZKARTE</b> Typenschein-Nummer CH <u>3723 04</u>
--	--------------------------------------	----------------------	---

ERKENNUNGSMERKMALE **"SCANIA" auf Kühlergitter, "SCANIA" und "80 Super" beidseitig auf Motorhaube**  
**"SCANIA L 80,,S" auf Hersteller-Plakette, rechts innen im Handschuhfach angeklebt**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **links, seitlich vorne auf Längsträger + auf Plakette**  
 Motorkennzeichen eingeschlagen **"DS8R01" rechts a. Block über Einspritzpumpe**  
 Hersteller **AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S)** Importeur **TRUCK AG, Zürich**

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>Hinterräder</u> Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u> Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken</u> Hilfsbremse <u>Federspeicher m. sep. Betätigung</u> Dauerbremse <u>Staudruck, pneumat.</u> Stelbremse <u>progressiv, Ventil</u> Anhängerbr. <u>Druckl. 2 Leit. ind.</u> Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>5 x 2</u> Diff. Sperre <u>vorh.</u> Zughaken <u>a.W.</u> Höchstgeschwind. <u>80</u> km/h	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>SCANIA</u> Treibstoff <u>Diesel</u> Typ <u>DS 8 R 01</u> Lage <u>vorne</u> Anz. Zyl. <u>6</u> Bohrung <u>115</u> Hub <u>125</u> Hubraum <u>7786</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>39,63</u> Leist.-PS <u>192**</u> (DIN) bei <u>2400</u> U/min
---	--

<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Normal-Kabine</u> Anz. Türen <u>2</u> Schiebedach _____ Anz. Plätze : TOTAL <u>3</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>84</u> dB (B) bei <u>2400</u> U/min Lärmdämpfung <u>1 Topf, dreieckig</u> <u>800 x 300 x 215</u>
---	---

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V <u>1930</u> H <u>1750</u>	
	Spurkreis L <u>*</u> R <u>*</u>	
Achsabstand	<u>4200 *</u> / ( / )	
	<u>Aussenabmessungen</u>	<u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>6790 *</u>	
Breite	<u>2300</u>	
Höhe	<u>2560</u>	
Ueberhang V	<u>1240</u>	
H	<u>1350</u>	
S		

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>je nach Aufbau</u>			
Nutzlast	<u>do.</u>			
Gesamtgewicht				<u>15000</u>
Fabrik-Garantie	<u>5300</u>		<u>10200</u>	<u>15000</u>
Reifen-Dimens.	<u>10.00-20</u>		<u>Multiply</u>	
Tragkraft p. Achse	<u>6000</u>		<u>12000</u>	
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>32000</u> kg

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/ BOSCH E1 4422 Lichtlupe vorhanden

Abblendlicht 2/ Duplo, asymm. Standlicht 2/ in Scheinwerfer

Markierlicht 2/ sep. V + H Nebellampen —

Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Ton) Lautstärke 103 (dB) B

Scheibenwischer 2/ Druckluft Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat ø 70

Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen —

Kontroll-Nr. -Bel. 1/ links, komb. Schildform Hochformat/~~Lowformat~~

Rückspiegel 2 a. Türen 2 a. Kotfl. Geschw. -Messr km/h+Tourenz.+

Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe [ Tachograph ]

Vorn orange seitl. — hinten orange

Warnblinkanlage — Arbeitslampen —

Zusätzliche Lichter —

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ SCANIA-VABIS L 80 S

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) —

Typenschein-Nummer CH 3723 04

Karosserieform je nach Fz.

Farbe — (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 3 (Vorn) 3

Leergewicht je nach Fz Treibstoff Diesel  
PS 39,63

Nutzlast je nach Fz Illubraum 7786

Gesamtgew. 15000 Anhängelast —

Gew. des Zuges —

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :**

- | * ) Modelle : | <u>L 80 S 34</u> | <u>L 80 S 38</u> | <u>L 80 S 42</u> | <u>L 80 S 46</u> | <u>L 80 S 50</u> | <u>L 80 S 54</u> |
|---------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Radstand      | 3400 mm          | 3800 mm          | 4200 mm          | 4600 mm          | 5000 mm          | 5400 mm          |
| Gesamtlänge   | 5690             | 6190             | 6790             | 7390             | 7990             | 8490             |
| Spurkreis ø   | 13,1 m           | 14,4 m           | 15,7 m           | 17,1 m           | 18,4 m+)         | 19,7 m+)         |
- + ) Spurkreis muss auf 18 m herabgesetzt werden
- \*\* ) Motorleistung : Ab Motornummer 736.188 = 202 DIN/PS bei 2400 U/m.
- § ) Ausrüstung : Muss bei der Einzelabnahme kontrolliert werden  
Markierlichter : werden vom Importeur montiert

Ersetzt TS CH 3723 04 v. 25.4.1968  
Motorleistung

Ort und Datum der Prüfung  
ZUERICH, 25.4.1968  
 (4.3.1969)

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges Lastwagen(Chassis)	Fabrikmarke SCANIA	Typ L 80 S	Typenschein-Nummer CH 3723 04
--	-----------------------	---------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E INachtrag vom 27.10.70 -Ck-

Ab Chassis-Nr. 368 387

Ausrüstung: Elektr. Anlagen: 24 V  
 Fernlicht 2/CR (E)  
 Abblendlicht 2/CR (E)  
 Standlicht 2/BOSCH K 11663  
 Markierlicht V=2/HELLA K 11743 K 11744 H=2/ULO K 11520  
 Schlusslicht 2/HELLA K 23354  
 Stoplicht 2/HELLA K 23354  
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/links, komb.  
 Richtungsblinker 4/  
 Vorn g=HELLA K 12617 Hinten g=HELLA K 23354

Rückstrahler 2/I (E)

Nachtrag vom 18.8.71 - Ck

Auf Wunsch mit Aufbaubreite bis 2500 mm

Nachtrag vom 15.3.73 - Sw

Ab Motornummer 751133 Erhöhung der Motorleistung auf 208 DIN-PS bei 2400 U/min